

## INFORME DE DIFUSIÓN PROGRAMA FORMACION PARA LA PARTICIPACION

### **1 Nombre de la propuesta :**

Entrenamiento en el uso de marcadores moleculares para el desarrollo de un sistema de trazabilidad para carnes (bovino, ovino) con garantía genética.

### **1.1 Modalidad**

Pasantía, entrenamiento

### **1.2 Lugar donde se llevo a cabo la formación**

Departamento de Genética, Universidad de Córdoba, España.

### **1.3 Rubro / Area temática de la actividad de formación**

Bovinos, Ovinos  
Producción limpia, trazabilidad

### **1.4 Fecha en la que se efectuó la actividad de formación:**

2 de septiembre al 3 de octubre de 2002.

### **1.5 Postulante**

Néstor Sepúlveda Becker

### **1.6 Entidad Responsable**

Universidad de La Frontera

### **1.7 Coordinador**

Néstor Sepúlveda Becker



### 1.8 Identificación de los participantes de la propuesta

| NOMBRE                     | RUT | TELEFONO<br>FAX<br>E-MAIL | DIRECCION POSTAL       | ACTIVIDAD PRINCIPAL | FIRMA   |
|----------------------------|-----|---------------------------|------------------------|---------------------|---|
| Néstor Sepúlveda<br>Becker |     | 45-325462                 | Casilla 54-D<br>Temuco | Académico           |  |
|                            |     | 45-325053                 |                        |                     |   |
|                            |     | nestor@ufro.cl            |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |
|                            |     |                           |                        |                     |   |

## 2. ACTIVIDADES DE TRASFERENCIA

### 2.1. Resumen actividades de transferencia PROPUESTAS

| FECHA      | ACTIVIDAD   | OBJETIVO  | LUGAR               | Nº y TIPO BENEFICIARIOS                                     |
|------------|-------------|---|---------------------|---|
| 21.10.2002 | Publicación | Dar a conocer experiencia                         | VIII, IX y X Región | Lectores Revista del Campo Sureño y Diario Electrónico Gong |
| 25.10.2002 | Charla      | Difusión e importancia de la trazabilidad         | Temuco              | 40' agricultores y profesionales del agro                   |
| 8.11.2002  | Conferencia | Entrega información sobre Sistema de trazabilidad | U. de La Frontera   | 50 alumnos y docentes del agro                              |

### 2.1. Resumen actividades de transferencia REALIZADAS

| FECHA      | ACTIVIDAD   | OBJETIVO  | LUGAR               | Nº y TIPO BENEFICIARIOS                            |
|------------|-------------|---|---------------------|--|
| 4.11.2002  | Publicación | Dar a conocer experiencia                         | VIII, IX y X Región | Lectores Revista del Campo Sureño y                |
| 25.11.2002 | Publicación | Dar a conocer experiencia                         | VIII, IX y X Región | Diario Electrónico Gong                            |
| 27.9.2002  | Charla      | Difusión e importancia de la trazabilidad         | Cunco               | 21 agricultores del programa de mejoramiento ovino |
| 3.12.2002  | Conferencia | Entrega información sobre Sistema de trazabilidad | U. de La Frontera   | 34 estudiantes de Agronomía                        |

## 2.2. Detalle por actividad de transferencia REALIZADAS

### Fecha\_4.11.2002

Lugar (Ciudad e Institución)

*Revista del Campo Sureño se distribuye en diarios de la VIII, IX y X Región*

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada)

*Se adjunta la Revista del Campo N° 966. El artículo aparece en las páginas 6 y 7.*

### Fecha 25.11.2002

Lugar (Ciudad e Institución) *Temuco, Diario Electrónico El Gong.*

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada)

*Artículo en la sección tecnología:*

*Trazabilidad en productos de origen animal. (Se adjunta copia)*

### Fecha 27.11.2002

Lugar (Ciudad e Institución) *Cunco, IX Región, Pequeños agricultores del programa de mejoramiento ovino comunas Precordilleranas IX Región (Proyecto FNDR-INDAP)*

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada) *Charla*

*La charla se orientó a entregar información sobre la producción ovina, su importancia económica los sistemas de producción que mejor se adaptan a la zona precordillerana y las potencialidades de la actividad ovina. Las potencialidades están referidas a la utilización de razas locales, alimentación totalmente natural, lo que podría transformar a esas comunas en productoras de un tipo de cordero “orgánico” o “local” que podría mejorar su valor. Se discutieron las alternativas de mejorar los sistemas y la posibilidad en el futuro de implementar un requisito del producto a través de la trazabilidad.*

**Fecha 3.12.2002**

Lugar (Ciudad e Institución) *Temuco, Universidad de La Frontera.*

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada)

La conferencia dictada abarco el potencial de las razas locales, los sistemas de producción limpia, las ventajas de nuestra región en producir carnes de calidad y la posibilidad de incorporar el componente de trazabilidad a nuestros productos carneos. Se informa sobre las amenazas sanitarias y peligros que hoy tienen los consumidores de carnes y el porque de la necesidad de resguardar la procedencia de los productos animales.

**2.2. Especificar el grado de éxito de las actividades propuestas, dando razones de los problemas presentados y sugerencias para mejorar.**

*Las actividades fueron realizadas con el objeto de difundir las experiencias obtenidas en el entrenamiento y dar a conocer en que consiste un sistema de trazabilidad.*

*Quizás la actividad en la que mayor difusión del tema se pudo comprobar, fue el artículo en la Revista del Campo Sureño, ya que recibí una serie de comentarios, acerca del artículo.*

*Las charlas y conferencias también sirvieron para dar a conocer el tema. He comprobado que existe un gran desconocimiento de este tema y un manifiesto deseo de alumnos, agricultores, profesionales por conocer mas acerca de su aplicación en nuestro país. Se esperaba una mayor asistencia a las charlas y conferencias, pero considerando el mes de Noviembre como uno en que mayor cantidad de este tipo de actividades se realizan en la región, considero que la asistencia fue buena. Se consideraba entregar en la charla material escrito pero a sugerencia de los organizadores no se adjunto debido al escaso nivel de lectura de los ganaderos.*

*Durante la tercera semana de Diciembre he recibido una invitación del INDAP para referirme al tema nuevamente en un acto de lanzamiento de un nuevo programa*

de mejoramiento genético en bovinos el cual será realizado en la comuna de Currarrehue, IX Región.

**2.3. Listado de documentos o materiales mostrados en las actividades y entregados a los asistentes (escrito y/o visual). (Se debe adjuntar una copia del material)**

| Tipo de material     | Nombre o identificación               | Idioma     | Cantidad |
|----------------------|---------------------------------------|------------|----------|
| Diario Austral       | Revista del Campo Sureño              | Castellano | 1        |
| Diario El Gong       | Articvulo de trazabilidad (fotocopia) | Castellano | 1        |
| Archivos Power-Point | Charla Cunco<br>Charla Temuco         | Castellano | 2        |

### 3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

Indicar los problemas administrativos que surgieron en la preparación y realización de las actividades de difusión.

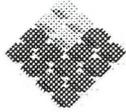
*No existieron problemas administrativos.*

**Fecha: 11.12.2002**



**Firma responsable de la ejecución: Nestor Sepúlveda Becker**

---



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA



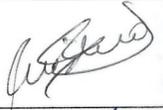
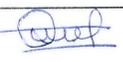
# CONFERENCIA

*"Importancia del desarrollo de sistemas de trazabilidad en  
productos pecuarios"*

Dr. Néstor Sepúlveda Becker  
Facultad de Cs. Agropecuarias y Forestales  
Universidad de La Frontera

*Auditorium Instituto de Agroindustria  
Universidad de La Frontera  
Martes 3 de Diciembre  
11.00 hrs.*

### ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

| Nombre                 | Actividad Principal | Institución o Empresa | Teléfono<br>Fax<br>e-mail             | Firma   |
|------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------------------|---|
| Cristina Díaz N        | Estudiante          | UFRO.                 | 094502069.<br>cdiaz007@pinkue.ufro.cl |    |
| Karina Pérez B         | Estudiante          | UFRO                  | 96347856<br>kpere001@pinkue.ufro.cl   |    |
| Patricio Rojas R.      | Estudiante          | UFRO                  | 5647955<br>prosa003@pinkue            |    |
| JOSE M. SOTO K         | ESTUDIANTE          | UFRO                  | 8979814<br>jsoto009@pinkue            |    |
| Elizabeth Carrizosa    | Estudiante          | UFRO                  | 8077080                               |    |
| Manuel Abate Fernández | Estudiante          | UFRO                  | 716138<br>mandollu@hotmail.com        |   |
| Denisse Bobadilla      | Estudiante.         | UFRO                  | 223065                                |  |
| JORGE CASTRO DURÁN     | ESTUDIANTE          | UFRO                  | 240174<br>KUNRAMAUN@HOTMAIL.COM       |  |
| Rodrigo Ceja Jara.     | Estudiante          | UFRO                  | 404911<br>rote81@hotmail.com          |  |



|                         |            |      |  |  |
|-------------------------|------------|------|--|--|
| JORGE PARDO L.          | ESTUDIANTE | UFRO | 32 30 98                                     |  |
| LORENZO TUCLES GONZALEZ | ESTUDIANTE | UFRO | 33 42 10<br>Lfuca003@pinhue.ufro.cl          |  |
| CRISTIAN FERREIRA       | ESTUDIANTE | UFRO | (45) 2 5 9 5 8 4<br>CFERR001@pinhue.ufro.cl  |  |
| JESSICA VIDAL           | ESTUDIANTE | UFRO | jessica.vidal@37.com                         |  |
| ZOLIANA NUÑEZ           | ESTUDIANTE | UFRO | ZOLIANA@Yahoo.es                             |  |
| CRISTIAN ORILLAN        | ESTUDIANTE | UFRO | CRI_ORE@7Aho.es                              |  |
| MARIELA INOSTROZA OLATE | ESTUDIANTE | UFRO | cecymary25@hotmail.com                       |  |
| FREDDY QUINCHAO TORRES  | ESTUDIANTE | UFRO | 942105<br>Fquin001@pinhue.ufro               |  |
| ALVARO R. ORTIZ ROJAS   | ESTUDIANTE | UFRO | ALVAROPIERO@Hotmail<br>340132                |  |
| JOHANNA NEIRA M.        | ESTUDIANTE | UFRO | (9) 9426055<br>JNEIR005@pinhue.<br>ufro.cl - |  |

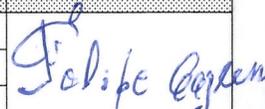
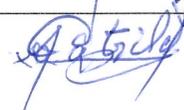
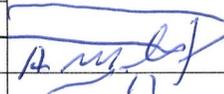
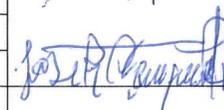
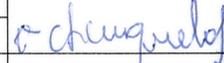


|                       |            |      |                                      |  |
|-----------------------|------------|------|--------------------------------------|--|
| Patricia Herrera C.   | Estudiante | UFRO | 313348<br>pherr009@pinhue.ufro.cl    |  |
| BETSY CARVAJAL        | Estudiante | UFRO | 735199<br>bcaru001@pinhue.ufro.cl    |  |
| Elsón Moreno Riquelme | estudiante | UFRO | 562114<br>emore001@pinhue.ufro.cl    |  |
| ARMANDO MORA SÁEZ     | Estudiante | UFRO | 98366583                             |  |
| Ariel Pizarro C.      | Estudiante | UFRO | 0-97883830<br>Apazo003@PinhueUfro.cl |  |
| Verónica Caifal T.    | Estudiante | UFRO | 240059<br>Vcaif001@PINHUE.VARO.CL    |  |
| MIGUEL MORA M.        | ESTUDIANTE | UFRO | 613280<br>Mmor005@PINHUE.VARO.CL     |  |
| Anddy Wyss V          | Estudiante | UFRO | AWyss001@pinhue.<br>UFRO.CL          |  |
| Juane Cerda.          | Estudiante | UFRO | jcera001@pinhue.ufro.<br>cl          |  |
| JENISSE LAURE         | ESTUDIANTE | UFRO | jlaur003@pinhue.ufro.cl              |  |



|                       |            |       |   |  |
|-----------------------|------------|-------|---|--|
| Bernardo Delgado      | Estudiante | UFRO  | 332565                                  |  |
| JENNIFER OSORIO N.    | Estudiante | UFRO  | 09 2131037<br>jenn777@latinmail.com     |  |
| Gloria Cayún González | Estudiante | UFRO  | (09) 7691516.<br>yosi1981@latinmail.com |  |
| Ana María Trujop.     | Estudiante | UFRO  | 6913106952                              |  |
| Teekie López Pedraza  | Estudiante | UFRO. | <del>15764</del> 91759660               |  |
|                       |            |       |   |  |
|                       |            |       |   |  |
|                       |            |       |   |  |
|                       |            |       |   |  |
|                       |            |       |   |  |
|                       |            |       |   |  |

ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

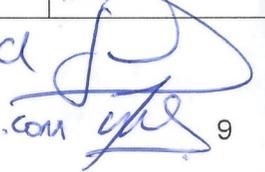
| Nombre                      | Actividad Principal | Institución o Empresa | Teléfono<br>Fax<br>e-mail | Firma   |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|---|
| FELIPE CAYUMAN HUENCHOLAF   | AGRICULTOR          |                       |                           |    |
| JULIO CATRILAF CHEVQUEZAF   | AGRICULTOR          |                       |                           |    |
| SEGUNDO PAINE CALBANCA      | AGRICULTOR          |                       |                           |    |
| JOSÉ CHEVQUEZAF PILQUIMÁN   | AGRICULTOR          |                       |                           |    |
| ORFELINA CHEVQUEZAF ANTILAF | AGRICULTORA         |                       |                           |    |
| LIZ CHEVQUEZ MORALES        | AGRICULTORA         |                       |                           |   |
| LUIS CATRILAF NANCUFIL      | AGRICULTOR          |                       |                           |  |
| EMILINA CATRILAF CHEVQUEZAF | AGRICULTORA         |                       |                           |  |
| CLAUDIA MUÑOZ PERALTA       | AGRICULTORA         |                       |                           |  |

Jacques Truan L Ingeniero Agrónomo INDAP

NIVIA GARRIDO SOLVO TEC. AGRÍCOLA PRODER - CUNCO

Jtruan@indep.cl

KNAGARRIDO@hotmail.com



# CHARLA CONUNCO

|                         |             |  |  |   |
|-------------------------|-------------|--|--|---|
| JOSÉ GUIDER MORALES     | AGRICULTOR  |  |  |  |
| ANDRÉS HILLALDO TRAIPE  | AGRICULTOR  |  |  | Andrés TB   |
| BENJAMÍN LEFÍO GUIDER   | AGRICULTOR  |  |  |  |
| MARCELANITA MELI ANCAO  | AGRICULTORA |  |  | <del>Marcelanita</del>  |
| JOSÉ LEFÍO LIENLAF      | AGRICULTOR  |  |  | José Lienlaf  |
| ERNESTO MUICHAL CAYULEO | AGRICULTOR  |  |  | Ernesto   |
| JULIO CAYULEO LEFÍO     | AGRICULTOR  |  |  | <del>Julio Cayuleo</del>  |
| JUAN HILLALDO MONTIEL   | AGRICULTOR  |  |  | Juan Hillaldo   |
| ENRIQUE CAYULEO         | AGRICULTOR  |  |  | Enrique   |
| RAMIRO PAINE            | AGRICULTOR. |  |  | Ramiro  |